



improve your life

CE

CZ

LARI ART

PRENOSNÁ KLIMATIZÁCIA (MIESTNA)

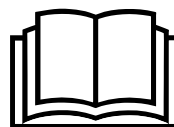


NÁVOD NA POUŽITIE

Dôkladne si prečítajte pokyny pred obsluhou spotrebiča alebo vykonaním údržby. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny; Ak tak neurobíte, môže dôjsť k nehodám a/alebo poškodeniu. Tieto pokyny si uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.



**Zariadenie je naplnené horľavými
látkami
plyn 290 RUB.**



**Pred inštaláciou a použitím
Spotrebič, prečítajte si prevádzkové pokyny.**



**Pred inštaláciou si prečítajte
inštalračný manuál.**



**V prípade akýchkoľvek opráv kontaktujte
najbližšie autorizované servisné centrum a
prísne dodržiavajte servisný manuál
výrobcu.**

R290 CHLADIVO

- Aby sa splnila funkcia klimatizačnej jednotky, v systéme cirkuluje špeciálne chladivo. Chladivo je R290 = 3 GWP (potenciál globálneho otepľovania). Toto chladivo je horľavé a bez zápachu. Za určitých podmienok môže dôjsť k výbuchu, avšak horľavosť tohto chladiva je veľmi nízka a môže byť zapálené iba ohňom.
- V porovnaní s inými bežnými chladivami je R290 neznečisťujúce chladivo, ktoré nepoškodzuje ozonosféru a nemá žiadny vplyv na skleníkový efekt. R290 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti, ktoré vedú k naozaj vysokej energetickej efektívnosti. Preto jednotky potrebujú menej plnenia.

Upozornenie:

Nepokúšajte sa urýchliť proces odmrazovania ani čistiť spotrebič inak, než odporúča výrobca.

Ak je oprava potrebná, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

**Akékoľvek opravy vykonané nekvalifikovaným personálom môžu byť
nebezpečné.**

Spotrebič musí byť uložený v miestnosti, kde nie sú nepretržite fungujúce zdroje zapalovania. (Napríklad: otvorený plameň, prevádzkovaný plynový spotrebič alebo ovládaný elektrický ohrievač.)

Neprepichujte ani nepáľte.

**Spotrebič musí byť nainštalovaný, používaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou
plochou väčšou ako 6 m². Bud' opatrný, chladivové plyny nemajú žiadny zápach.**



VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ

- Tento spotrebič je miestna klimatizácia navrhnutá na domáce použitie.
- Používajte túto klimatizáciu len tak, ako je popísané v tomto manuáli.
- Zabezpečte požadované napätie a frekvenciu (250V~/50Hz) v súlade s dostupný zdroj energie.
- Typ poistky: 4T, 31TC, 334, L3CT, 4F alebo RTI-10, elektrický priechod
- cez poistku nesmie byť vyššia ako 2A alebo 3,15A.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak dostali dohľad alebo inštrukcie o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Čistenie a údržbu používateľov by nemali vykonávať deti bez nich
Dozor.
- Uistite sa, že elektrický systém dokáže dodávať prevádzkový prúd potrebný klimatizácii, okrem toho, ktorý zvyčajne absorbujú iné spotrebiče (domáce spotrebiče, osvetľovacie systémy a pod.). Prosím, pozrite si údaje o maximálnom výkone na hodnotiacom štítku klimatizácie.
- Pripojenie na sieť musí byť vykonané v súlade s
Súčasnými štandardmi inštalácie.
- Uistite sa, že automatické spínače a ochranné ventily systému vydržia počiatkový prúd 6A (zvyčajne menej ako 1 sekundu).
- Systémová zásuvka musí byť vždy vybavená účinným uzemňovacím pripojením.
- Uistite sa, že je zástrčka úplne zasunutá. Nepoužívajte viacero adaptérov.
Nedotýkajte sa kolíka mokrými rukami. Uistite sa, že zástrčka je čistá.
 - Nepoužívajte zástrčku na spustenie alebo zastavenie klimatizácie: použite tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači alebo na ovládacom paneli.
 - Neinštalujte klimatizáciu do miestností, kde môže byť prítomná voda
Striekanie vody (napr. pranie).
- Túto klimatizáciu môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi

schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú potrebné znalosti a skúsenosti na jej obsluhu, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo inštrukčiami osobou zodpovednou za ich bezpečnosť, aby boli plne informované o rizikách.

- **Pred presúvaním alebo čistením spotrebiča sa uistite, že je odpojený zo zásuvky .**
- **Nepohybujte klimatizáciou počas jej prevádzky; najprv ju vypnite , skontrolujte kondenzáciu a v prípade potreby ju vyprázdňte.**
- **Na vypnutie spotrebiča nastavte diaľkový ovládač do polohy OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vytiahni len zástrčku. Neťahajte za šnúru.**
- **Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, predajca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo bezpečnostným rizikám.**
- **Udržujte jednotku mimo ohňa, možných zdrojov ohňa, horľavých alebo výbušných predmetov.**
- **Nenechávajte jednotku bez dozoru počas prevádzky, vypnite ju a odpojte jej.**
- **Pri používaní odtokovej hadice nesmie byť teplota okolia nižšia ako 0 °C. Voda môže presakovať do klimatizácie.**
- **Nestriekajte ani nelejte vodu na klimatizáciu**

OPATRENIA!

- **Do klimatizácie nedávajte žiadne predmety: je to veľmi nebezpečné, pretože ventilátor sa otáča vysokou rýchlosťou.**
- **Zabezpečte, aby vzduch voľne cirkuloval okolo jednotky. Nezakrývajte nasávacie a výstupné mriežky vzduchu závesmi alebo inými prostriedkami.**

UPOZORNENIE!

- **Klimatizácia musí byť umiestnená aspoň 50 cm od steny alebo iných prekážok, na rovnom a stabilnom povrchu, aby sa zabránilo úniku vody.**
- **Klimatizácia je vybavená systémom ochrany proti preťaženiu pre kompresor. To znamená, že kompresor sa spustí až 3 minúty po predchádzajúcej zastávke.**
- **Počkajte aspoň 3 minúty pred spustením zariadenia. To pomáha predchádzať poškodeniu kompresora.**

UPOZORNENIE!

V prípade anomálie spotrebič vypnite a odpojte ho zo zásuvky. Nerozoberajte produkt ani sa ho nepokúšajte opraviť či upraviť.

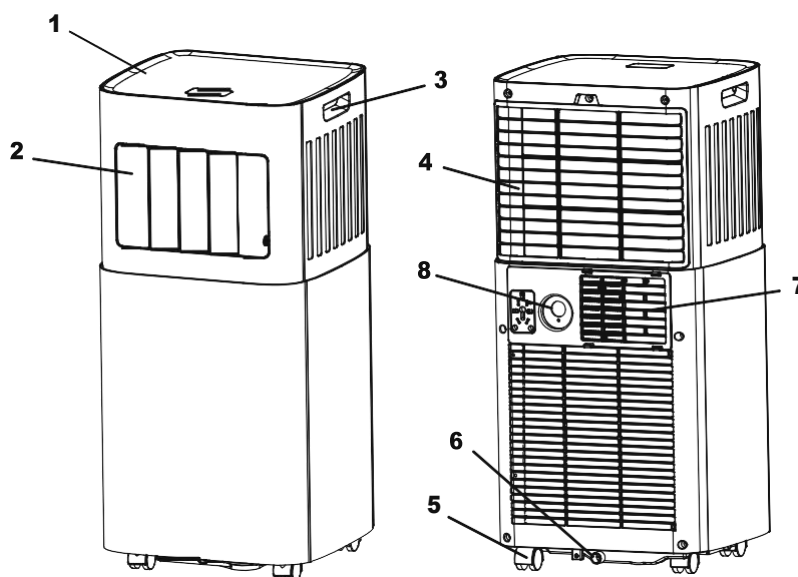
V prípade poruchy kontaktujte priamo servisné centrum.

UPOZORNENIE!

- **Nevystavujte klimatizáciu priamemu slnečnému žiareniu, pretože farba materiálov sa môže zmeniť; navyše sa spotrebič môže prehriať a spôsobiť zásah ochranného mechanizmu a vypnutie zariadenia.**
- **Nepoužívajte insekticídy, oleje, detergenty ani sprejové farby v blízkosti spotrebiča ; Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky na čistenie krytu : môže to poškodiť povrch a lak.**
- **Zatvorte všetky otvorené okná, aby ste maximalizovali účinnosť klimatizácie.**

Výrobca nenesie zodpovednosť za nedodržanie bezpečnostných a preventívnych pravidiel.

POPIS SPOTREBIČA



1. Ovládací panel
2. Výstup vzduchu
3. Klika
4. Vstup vzduchu s filtrom vzduchu
5. Liadiareň

6. Otvorenie pre nepretržitý odtok kondenzátu (v režime chladenia)
7. Odsávanie vzduchu
8. Odtok kondenzátu (pri sušení vzduchu režim)

Minimálne/maximálne prevádzkové limity

(vnútorná teplota) Chladienie: 16°C

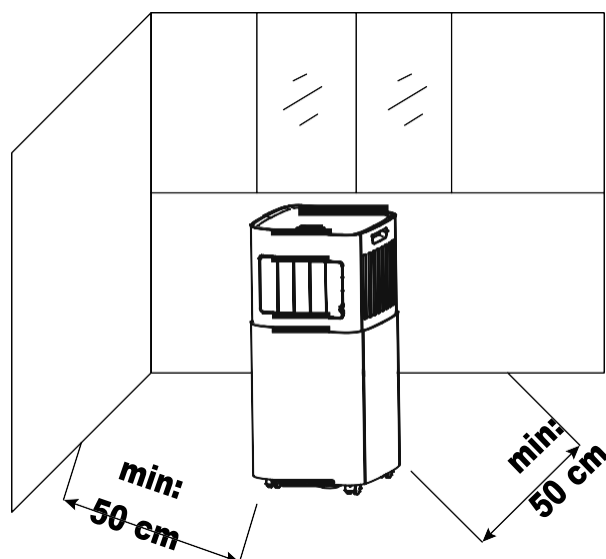
D.B./35°C D.B.

Odvlhčovanie: 17°C D.B./35°C D.B.

Režim chladienia Rozsah nastavení izbovej teploty: 16°C D.B./32°C D.B

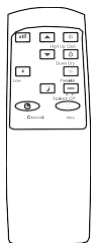
PREDOPERAČNÉ INŠPEKCIE A PREVÁDZKA

Na zabezpečenie prevádzkovej efektívnosti prenosnej klimatizácie je potrebné udržiavať nasledujúce priestory.



SPUSTENIE ZARIADENIA

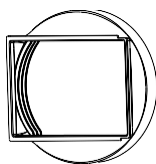
Otvorte obal a vyberte krabicu. Odstráňte produkt a ďalšie dodané prvky (pozri obrázok v ráme nižšie).



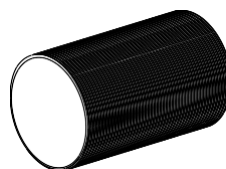
Diaľkové ovládanie



Batéria pre diaľkové ovládanie typu AAA – LR03 – 1,5 V



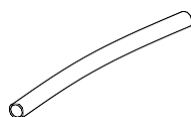
Hadicová spojka



Výfuková hadica



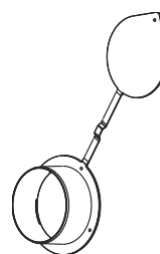
Adaptér sady oken



Odvodňovacie potrubie



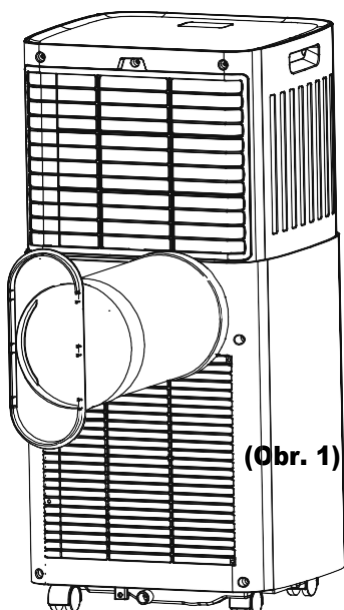
Kruhové vybavenie pre súpravu
Pozorovacie okno sa umiestni medzi koniec rúry a pozorovacie okno



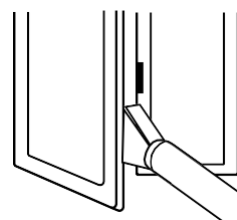
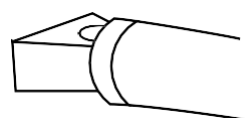
Súprava oken s krytom

POUŽITIE S KONCOVÝMI OKNAMI OKIEN

1. Predĺžte pružnú hadicu natoľko, aby dosiahla von (max. 1,5 m) a zaveste ju na zadnú časť klimatizácie (obr. 1).
2. Otvorte okno a zamknite jedno z dvoch okien kľučkou. Pripojte koncové spojenie na pevné krídlo a zatvorte druhé okenné krídlo (obr. 2).



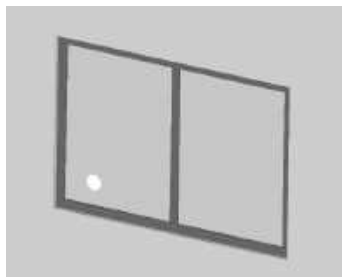
(Obr. 1)



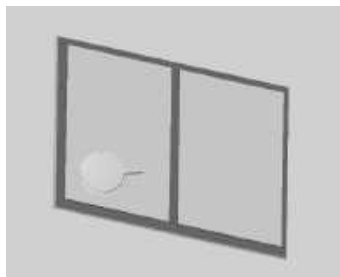
(Obr. 2)

POUŽITIE SO SADOU OKENNÝCH JEDNOTIEK

1. Na vytvorenie otvoru v skle je tiež vhodné zobrať príslušenstvo z pozorovacieho okna nastavené na sklenie (obr. 1).
2. Vložte okno do okna (obr. 2).
3. Vložte kruhový konektor pre pozorovacie okno zasadený do hadice navijáča a zasuňte vysúvaciu hadicu s kruhovým konektorom do pozorovacieho okna bez krytu (obr. 3).
4. Keď sa nepoužíva, odpojte hadicu a zatvorte okno viečkom (obr. 4).



(Obr. 1)



(Obr. 2)



(Obr. 3)

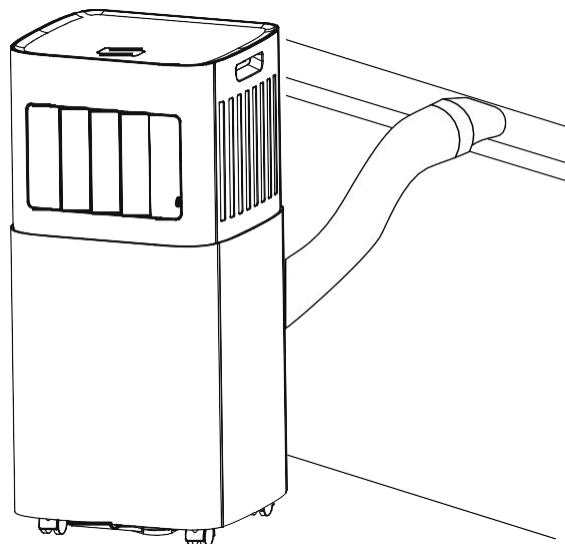
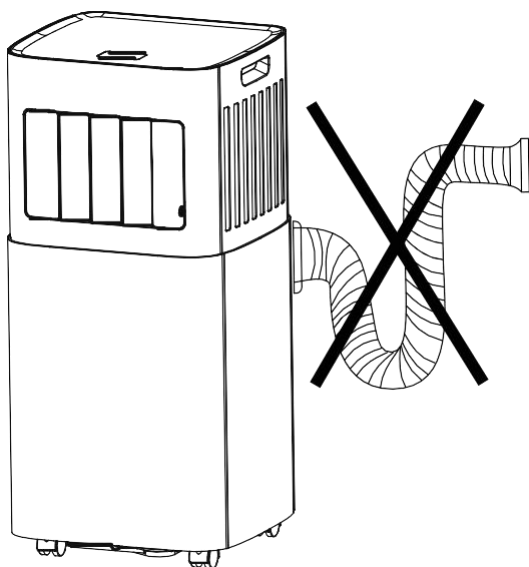


(Obr. 4)

Vyhňte sa ostrým ohybom alebo záhybom hadice.

Hadica musí byť umiestnená vo vyššej výške ako prípojka na stroji, približne medzi 40 a 160 cm, keď je úplne vysunutá, aby sa zabezpečila správna výška, ktorá neohrozuje výkon klimatizácie

Počas obdobia nepoužívania odpojte hadicu a zatvorte okno vekom.

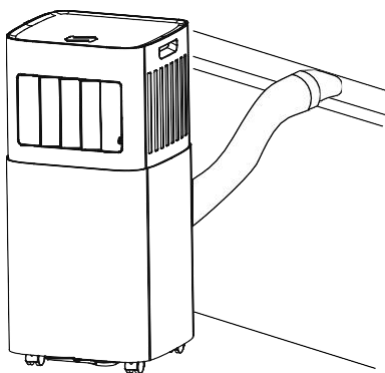


AKO POUŽÍVAŤ SPOTREBIČ

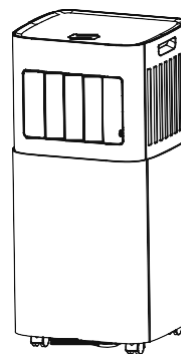
Tento spotrebič je možné použiť na chladenie, odvlhčovanie a vetranie. Nechajte spotrebič stáť vzpriamene aspoň dve hodiny pred použitím.

Pri prepínaní medzi režimami sa ventilátor stále otáča, ale kompresor sa zastaví: kompresor sa znovu spustí po 3 minútach. Toto oneskorenie chráni kompresor pred možným poškodením.

Tento spotrebič je vybavený automatickým odmrazovacím systémom. Keď sa spotrebič začne odmrazovať, na ovládacom paneli bliká LED napájania. V režime chladenia a odvlhčovania sa kompresor na 10 minút zastaví, po ktorých zariadenie pokračuje v pravidelnej prevádzke.



Chladenie, ventilátor



Odvlhčovač

ODTOKOVÉ POTRUBIE MUSÍ BYŤ VŽDY PRIPOJENÉ k spotrebiču: jedinou výnimkou je, keď sa spotrebič používa iba v režime odvlhčovania, v takom prípade by mal byť spotrebič ponechaný priamo do miestnosti pre maximálnu účinnosť (pozri odsek "Režim odvlhčovania").

Pravidelne čistíte vzduchový filter pod ľahko odnímateľnou zadnou maskou, aby klimatizácia fungovala efektívne.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

1. REŽIM CHLADENIA

- LED "Cool" na ovládacom paneli sa rozsvieti.
- Teplota sa dá nastaviť medzi 16 °C a 32 °C.
- V tomto režime sa pri každom stlačení tlačidla ON/OFF zariadenie vypne, spotrebič uloží teplotné nastavenie a zachová toto nastavenie pri opätovnom zapnutí.
- V tomto režime je možné nastaviť rýchlosť ventilátora a nastaviť funkcie Timer a SLEEP.
- Pre tichšiu prevádzku bežte ventilátor na nízke otáčky.

2. REŽIM ODVLHČOVANIA (SUCHÝ)

- Stlačte tlačidlo MODE na výber režimu odvlhčovania.
- Teplota je riadená elektronickou doskou a nedá sa nastavovať.
- V tomto režime sa pri každom stlačení tlačidla ON/OFF zariadenie vypne, zariadenie uloží nastavenia a uchová si ich pri opätovnom zapnutí.
- Rýchlosť ventilátora je nastavená na nízku hodnotu a nedá sa nastaviť.

POZNÁMKA: klimatizácia neochladzuje miestnosť, keď pôsobí ako odvlhčovač. Ak sa spotrebič používa ako odvlhčovač, flexibilná trubica nesmie byť pripojená. Pre maximálnu účinnosť odvlhčovania nechajte zadný odtok voľný na priame odvádzanie vody. Režim odvlhčovania sa odporúča na jeseň a v zime. Pri použití v lete je najlepšie ponechať flexibilné potrubie pripojené tak, aby sa horúci vzduch vypúšťal von a nie do miestnosti. Pri sušení vzduchu by mal byť zabezpečený nepretržitý odtok (pozri ďalšiu kapitolu "AKO ODSTRÁNIŤ KONDEZÁT").

3. REŽIM VENTILÁTORA (VENTILÁTOR)

- Stlačte tlačidlo MODE na výber vetrania, kým sa nezobrazí príslušná ikona.
- V tomto režime je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.
- Teplota sa nedá nastaviť.

AKO ODSTRÁNIŤ KONDENZÁT

Chladenie

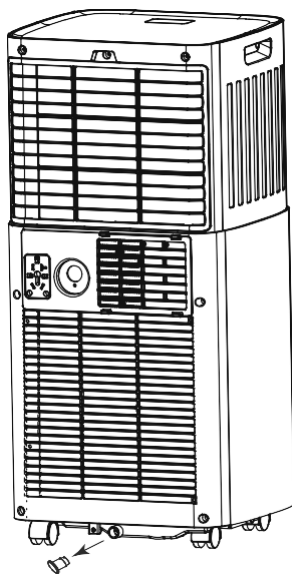
Toto zariadenie automaticky odparuje kondenzát v režime chladenia. Uistite sa, že keď jednotka pracuje v režime chladenia, gumové uzávery uzatvárajúce odtokové otvory na zadnej strane spotrebiča sú správne umiestnené.

Keď klimatizácia pracuje v režime chladenia, nie je potrebné nepretržité odvádzanie kondenzátu; voda sa môže usadzovať vo vnútri zariadenia len za špecifických poveternostných podmienok s veľmi vysokou vlhkosťou. Keď je kontajner plný, displej zobrazí chybový kód "Ft" a zablokuje prevádzku zariadenia.

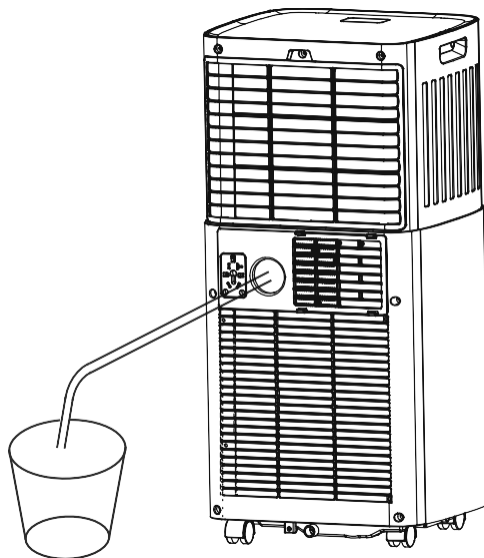
Na vyprázdnenie nádoby vypnite klimatizáciu a odpojte ju zo zásuvky. Odstráňte uzáver zo zadného odtokového otvoru a nasmerujte ho na bežný odtok. Uistite sa, že trubica nie je skrútená alebo ohnutá. Potrubie musí klesať. Znova zatvorte odtokový otvor viečkom a pokračujte v používaní klimatizácie.

Odvlhčovanie

Upozornenie: Pri používaní klimatizácie v režime odvlhčovania sa odporúča vždy zabezpečiť nepretržité odvodnenie, aby sa maximalizovala účinnosť odvlhčovania. Jeden koniec PVC rúry pripojte k hornému odtokovému otvoru a druhý koniec umiestnite nad odtok.



**Manuálne
vypúšťanie
(režim
chladenia)**



**Kontinuálne
odvodňovanie
(Režim odvlhčovania)**

DIAL'KOVÉ OVLÁDANIE

1. Posuňte kryt smerom k šípke.
2. Vložte alkalické batérie (typ AAA, LR03/1,5 V) do dial'kového ovládania v súlade s Smernicou o batériách č. 2006/66/ES a novelami smernice 2013/56/ES a uistite sa, že póly sú zhodné.
3. Vymeniť kryt.
4. Nasmerujte dial'kový ovládač smerom k prijímaču na klimatizácii.
5. Dial'kový ovládač by mal byť umiestnený do 6 metrov od prijímača.
6. Medzi dial'kovým ovládaním a prijímačom nesmú byť žiadne prekážky.
7. Zabráňte tomu, aby dial'kový ovládač spadol alebo sa naštartoval.
8. Nenechávajte dial'kový ovládač na silnom slnečnom svetle, vykurovacích spotrebičoch a iných zdrojoch tepla.
9. Keď sa nepoužíva, vyberte batérie z dial'kového ovládača **Dlhý čas.**
10. Ak nie je žiadny zvuk a symbol prenosu na displeji neblinká, batérie je potrebné vymeniť.
11. Ak sa systém resetuje po stlačení tlačidla dial'kového ovládania, elektrický signál je slabý a batérie je potrebné vymeniť.
12. Vybité batérie je potrebné správne likvidovať.



UPOZORNENIE NA BATÉRIE

- Batéria nesmie byť vystavená zdrojom tepla, ako je oheň, slnko alebo podobné zdroje; Ak batérie začnú fungovať, vyberte ich

Zahrievajte sa alebo ak sa spotrebič dlhodobo nepoužíva

- Batérie musia byť správne nainštalované v príslušnom priestore na batérie;
- Likvidujte batérie, ktoré dosiahli koniec svojej životnosti alebo boli poškodené v súlade s platnými národnými predpismi uvedenými nižšie.
- Ak z batérie unikne tekutina, vyberte všetky batérie, aby ste zabránili kontaktu rozliatej tekutiny s vašou pokožkou alebo oblečením. Ak sa batérová kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, okamžite ju umyte vodou. Pred vložením nových batérií dôkladne vyčistite komoru na batérie papierovou utierkou alebo postupujte podľa odporúčaní výrobcu batérie na čistenie. Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť ich únik, prehriatie alebo výbuch. Táto kvapalina je korozívna a môže byť toxická. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí a je škodlivý pri prehltnutí.

Na zníženie rizika zranenia:

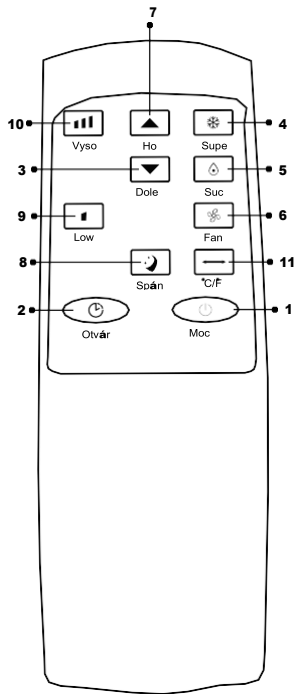
- Držte batérie mimo dosahu detí.
- Nezohrievajte, neotvárajte, neprepichnite, neprerezávajte ani nelikvidujte batérie v ohni.
- Nemiešajte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov
- Nenechávajte kovové predmety, ktoré by mohli prísť do kontaktu s batérovými svorkami a tým sa môžu zahriať a/alebo spôsobiť popáleniny.



INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII BATÉRIÍ V SÚLADE S EURÓPSKOU NORMOU SMERNICA 2006/66/ES a novely smernice 2013/56/EÚ

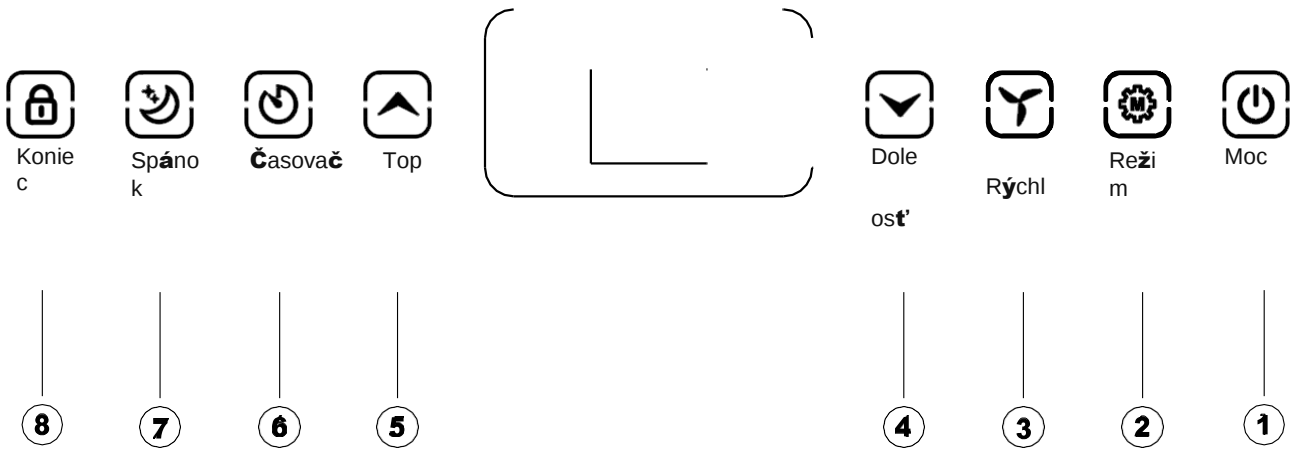
Batérie vymeňte, keď sú vybité. Na konci svojej životnosti musia byť batérie zlikvidované oddelene od netriedeného odpadu. Musia byť odovzdané určeným recyklačným centráм alebo vrátené predajcovi, ktorý túto službu poskytuje. Samostatná likvidácia batérií zabráňuje potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nesprávnej likvidácie, ako aj umožňuje získavanie a recykláciu ich základných materiálov, čo vedie k významným úsporám energie a zdrojov. Samostatná povinnosť likvidácie je zdôraznená preškrtnutým symbolom koša, ktorý sa nachádza na batérii. Nelegálna likvidácia produktu používateľom znamená administratívne sankcie uplatňované v súlade s platnými predpismi.

PRE OPTIMÁLNU PREVÁDZKU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA NASMERUJTE VYSIELAČOVÚ HLAVU K ZAPNUTÉMU PRIJÍMAČU KLIMATIZÁCIA.



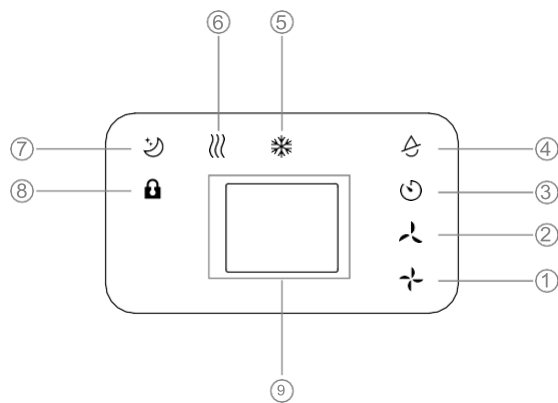
- 1. Tlačidlo napájania
- 2. Tlačidlo časovača
- 3. Tlačidlo dole
- 4. Super tlačidlo
- 5. Suchý gombík
- 6. Tlačidlo ventilátora
- 7. Tlačidlo hore
- 8. Tlačidlo spánku
- 9. Tlačidlo na nízku rýchlosť ventilátora
- 10. Tlačidlo na vysokú rýchlosť ventilátora
- 11. Tlačidlo teploty

OVLÁDACÍ PANEL



- 1. Tlačidlo napájania
- 2. Tlačidlo režimu
- 3. Tlačidlo rýchlosti
- 4. Tlačidlo dole
- 5. Tlačidlo hore
- 6. Tlačidlo časovača
- 7. Tlačidlo spánku
- 8. Detský zámok

ZOBRAZENIE NA OVLÁDACOM PANELI



- 1. Vysoká rýchlosť ventilátora
- 2. Nízka rýchlosť ventilátora
- 3. Časovač
- 4. Suchý režim
- 5. Režim chladenia
- 6. Režim ventilátora
- 7. Spánok
- 8. Detský zámok
- 9. Relácia

1. TLAČIDLO NAPÁJANIA

Stlačte toto tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie zariadenia.

2. TLAČIDLO MÓDU

Keď je jednotka zapnutá, stlačte toto tlačidlo a vyberte požadovaný režim medzi: ventilátorom, odvlhčovaním a chladením. Príslušné LED diódy sa rozsvietia podľa vášho výberu

3. TLAČIDLO RÝCHLOSTI

V režime chladenia stlačte toto tlačidlo, aby ste nastavili rýchlosť vetrania na nízku (Nízku) alebo vysokú (Vysokú). V režime odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť vetrania, preto ventilátor násilne vyberie nízku frekvenciu Rýchlosť ventilátora.

4. TLAČIDLO DOLE

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie teploty a času.

5. TLAČIDLO HORE

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie teploty a času.

6. TLAČIDLO ČASOVAČA

1. Keď je klimatizácia vypnutá, stlačte tlačidlo "TIMER", aby ste nastavili, kedy by sa mala jednotka zapnúť. Stlačte tlačidlo "HORE" alebo "DOLE" na nastavenie času a opäť stlačte tlačidlo "TIMER" na potvrdenie.

2. Keď je klimatizácia zapnutá, stlačte "TIMER" na nastavenie, kedy jednotku vypnúť. Stlačte "HORE" alebo "DOLE" na nastavenie času a opäť stlačte "TIMER" na potvrdenie.

Na deaktiváciu funkcie časovača opakovane stláčajte tlačidlá HORE a DOLE, kým sa na displeji nezobrazí "00". Stlačte tlačidlo NAPÁJANIE na deaktiváciu funkcie časovača. Interval výberu času časovača je 0-24 hodín.

7. TLAČIDLO SPÄŤ

V režime chladenia stlačte tlačidlo na aktiváciu funkcie spania, potom zariadenie bude pracovať ticho a šetrí energiu. Po 1 hodine prevádzky teplota stúpne o 1 °C, po druhej hodine opäť o 1 °C.

Poznámka: Funkcia spánku nie je dostupná v režime odvlhčovania alebo vetrania, ale iba v režime chladenia.

8. TLAČIDLO DETSKÉHO ZÁMKU

Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete funkciu zamykania ovládacieho panela.

ZOBRAZENIE TEPLOTY A CHÝB

Displej zobrazí teplotu nastavenú v režime chladenia, zatiaľ čo ak jednotka pracuje v režime odvlhčovania, zobrazí sa teplota v miestnosti.

Ak sa na displeji objavia nasledujúce chyby, pozrite si tabuľku nižšie:

Problém	Príčina	Riešenie
E1	Porucha senzora izbovej teploty.	Kontaktujte servisné centrum.
E2	Porucha teplotného senzora na odparovači.	Kontaktujte servisné centrum.
E0	Komunikačné chyby medzi hlavnými PCB a displej PCB.	Kontaktujte servisné centrum.
metre	Alarm plnej vodnej nádrže	Pripojte PVC potrubie k otvoru pre odtok kondenzátu

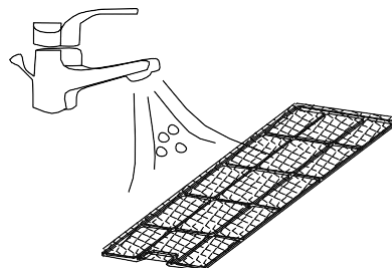
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE!

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou spotrebič odpojte zo zásuvky.

1. Čistenie vzduchového filtra

Ai filter musí byť kontrolovaný aspoň raz za dva týždne používania. Prevádzka spotrebiča so špinavými alebo upchatými filtermi znižuje účinnosť klimatizácie a môže spôsobiť vážne problémy. Na odstránenie filtra odpojte mriežku tak, že ju chytíte z oboch strán a pritiahnete k sebe. Použite vysávač na odstránenie prachu z filtra. Ak to nestačí, umyte filter vlažnou vodou a trochu neutrálneho pracieho prostriedku (ak je to potrebné), potom ho dôkladne opláchnite studenou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu pred vrátením na miesto.



2. Čistenie skrinky

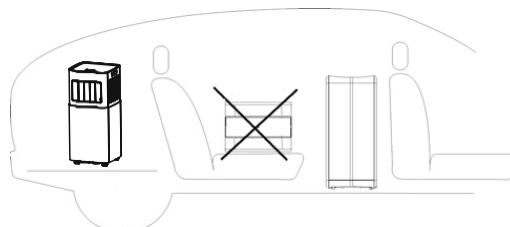
Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite vlhkú a mäkkú handričku. Nepoužívajte príliš horúcu vodu, rozpúšťadlá, benzín ani iné agresívne chemické látky, talku alebo štetce: mohli by poškodiť povrch alebo farbu bundy. Odstráňte všetky škvrny vlažnou vodou a trochu neutrálneho pracieho prostriedku. Nevylievajte vodu na klimatizáciu na jej čistenie, pretože by to mohlo poškodiť jej vnútorné komponenty alebo spôsobiť skrat.

3. Skladovanie

Ak sa od vás neočakáva, že budete klimatizáciu používať dlhší čas, filtre pred ich uskladnením vyčistite. Udržujte spotrebič stále vzpriamený. Na klimatizáciu nedávajte ťažké predmety. Odporúča sa chrániť spotrebič plastovou fóliou.

4. Doprava

Prenášajte klimatizáciu vo vzpriamenej polohe. Ak to nie je možné, položte ho na pravú stranu; Keď spotrebič dorazí do konečnej polohy, okamžite ho postavte do vzpriamenej polohy a počkajte aspoň 4 hodiny, kým ho dáte do režimu chladenia.



5. Pre úplnú bezpečnosť pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla; ak dôjde k poškodeniu v dôsledku opotrebenia, Kontaktujte servisné stredisko, aby ste ho vymenili.

TIPY NA MAXIMALIZÁCIU POHODLIA A MINIMALIZÁCIU

SKONTROLUJTE TO:

- nasávacie a vývodné mriežky jednotky sú vždy voľné;
- vzduchové filtre sú vždy čisté; špinavý filter zníži prietok vzduchu a výkon zariadenia;
- všetky dvere a okná sú zatvorené, aby sa zabránilo prenikaniu neklimatizovaného vzduchu;
- pružná rúra je správne umiestnená, bez ostrých ohybov alebo oblúkov;
- teplota miestnosti je vyššia ako 7°C pre režim chladenia a nad 17°C pre režim odvlhčovania.

NARIADENIE (EÚ) č. 517/2014 – F-GAS

Jednotka obsahuje R290, prírodný skleníkový plyn s potenciálom globálneho otepľovania (GWP) = 3 - Kg. 0,115 = 0,00035

Veľ'a CO2 eq. Neuvoľňujte R290 do atmosféry.



INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII PRODUKTU V SÚLADE S EURÓPSKOU SMERNICOU 2012/19/EÚ

Na konci svojej životnosti sa toto zariadenie nesmie vyhadzovať ako domáci odpad. Musí byť odovzdaný špeciálnym miestnym mestským zberným centráram alebo predajcovi, ktorý túto službu poskytuje. Oddelené likvidovanie elektrických a elektronických zariadení zabraňuje potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nesprávneho likvidovania a umožňuje získavanie a recykláciu ich komponentov s cieľom dosiahnuť významné úspory energie a zdrojov. Aby sa zdôraznila povinnosť zlikvidovať toto zariadenie samostatne, produkt je označený preškrtnutým boxom.

PRÍRUČKA ŠPECIALISTOV

Požiadavka na spôsobilosť údržbárov (opravy by mali vykonávať len profesionáli).

- Každá osoba zapojená do práce na chladiacom okruhu alebo prenikania do neho by mala mať platný, platný certifikát od hodnotiaceho orgánu akreditovaného v odvetví, ktorý potvrdzuje jeho kompetenciu na bezpečné zaobchádzanie s chladivom v súlade s priemyselne uznávanou špecifikáciou hodnotenia.
- Servisovanie sa môže vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a opravy vyžadujúce pomoc ďalších kvalifikovaných pracovníkov musia prebiehať pod dohľadom osoby spôsobilej na používanie horľavých chladív.

Bezpečnostné prípravné práce

Maximálne množstvo chladiacej nálože je uvedené v nasledujúcej tabuľke a

(Poznámka: Na hodnotiacej tabuľke sa nachádza poplatok 290 RUB).

Priestor miestnosti (m2)	4	11	15
Maximálny náboj (kg)	<0 152	0.225	0.304

Tabuľka a - Maximálny náboj (kg)

Pred začiatkom prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivo sú potrebné bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri oprave chladiaceho systému je potrebné dodržiavať nasledujúce opatrenia pred vykonaním prác na systéme.

- **Pracovný postup**
Práce musia byť vykonávané kontrolovaným spôsobom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo výparov počas vykonávania prác.
- **Všeobecná pracovná oblasť**
Údržbársky personál a ďalšie osoby pracujúce v miestnej oblasti musia byť poučení o povahe vykonávaných prác. Práca v uzavretých priestoroch by sa mala vyhýbať. Priestor okolo pracovného priestoru musí byť oddelený. Uistite sa, že podmienky v oblasti sú zabezpečené kontrolou horľavých materiálov.
- **Kontrola prítomnosti chladiva**
Oblasť musí byť pred a počas práce skontrolovaná vhodným detektorom chladiva, aby sa zabezpečilo, že technik si uvedomuje potenciálne toxickú alebo horľavú atmosféru. Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie so všetkými použitými chladivami, teda neiskriace, dostatočne utesnené alebo vnútorne bezpečné.
- **Prítomnosť hasiaceho prístroja**
Ak sa má vykonávať horúca práca na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach, musí byť zabezpečené vhodné hasiace zariadenie. Majte pri nabíjacom priestore suchý prášok alebo CO2 hasiaci prístroj.
- **Žiadne zdroje zapalovania**
Žiadna osoba vykonávajúca práce súvisiace s chladiacim systémom, ktoré zahŕňajú odhaľovanie potrubí, nesmie používať zdroje zapalovania tak, aby predstavovala riziko požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje zapalovania, vrátane fajčenia cigariet, by mali byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, rozobratia a likvidácie, počas ktorej môže chladivo unikať do okolia. Pred začatím prác by sa mala skontrolovať oblasť okolo zariadenia, aby sa zabezpečilo, že nejde o horľavosť alebo riziko zapálenia. Budú vyvesené značky "Zákaz fajčenia".
- **Vetraný priestor**
Pred vstupom do systému alebo vykonaním akýchkoľvek prác sa uistite, že priestor je na otvorenom priestranstve alebo dostatočne vetraný. Počas celého trvania prác je potrebné udržiavať určitý stupeň vetrania. Ventilácia by mala bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a ideálne ho vytlačiť do ovzdušia.
- **Kontroly chladiacich zariadení**
Ak majú byť elektrické komponenty vymenené, musia byť vhodné na účel a mať správnu špecifikáciu. Vždy by sa mali dodržiavať pokyny výrobcu na údržbu a servis. Ak si nie ste istí, kontaktujte technické oddelenie výrobcu.

Nasledujúce kontroly sa vzťahujú na inštalácie s horľavými chladivami:

- Skutočná náplň chladiva zodpovedá veľkosti miestnosti, v ktorej sa nachádzajú časti obsahujúce chladivo sú inštalované;
 - Ventilačné zariadenia a zásuvky fungujú dostatočne a nie sú upchaté;
 - Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, sekundárny okruh musí byť kontrolovaný na prítomnosť chladivo;
 - Označenie na zariadení je stále viditeľné a čitateľné. Nečitateľné nápisy musia byť nečitateľné opravené;
 - Potrubie alebo komponenty chladiva sú inštalované na mieste, kde pravdepodobne nebudú vystavené žiadnej látke, ktorá by mohla korodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú inherentne odolné voči korózii alebo sú primerane chránené proti takejto korózii.
- **Inšpekcie elektrických zariadení**
Oprava a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov . Ak dôjde k poruche, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, žiadny elektrický zdroj nesmie byť pripojený k obvodu, kým nebude uspokojivo vyriešená. Ak sa porucha nedá okamžite odstrániť, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, je potrebné použiť vhodné dočasné riešenie. Toto musí byť nahlásené majiteľovi zariadenia, aby boli všetky strany informované.
Skutočné bezpečnostné kontroly musia zahŕňať:
 - Aby sa kondenzátory vybili: musí sa to urobiť bezpečným spôsobom, aby sa predišlo možnosti iskry;
 - Aby počas nabíjania, obnovy alebo čistenia systému neboli vystavené žiadne živé elektrické komponenty a káble;
 - Že existuje kontinuita pozemského putá.
 - **Opravy uzavretých komponentov**
Pri oprave utesnených komponentov musia byť odpojené od zariadenia, na ktorom sa pracuje, pred akýmkoľvek odstránením uzavretých krytov a podobne. Ak je absolútne nevyhnutné mať počas prevádzky napájanie zariadenia, musí byť na najkritickejšie miesto umiestnená trvalo funkčná forma detekcie úniku, ktorá upozorní na potenciálne nebezpečnú situáciu. Osobitná pozornosť by sa mala venovať nasledujúcim, aby sa zabezpečilo, že pri práci na elektrických komponentoch sa kryt nezmení tak, že by sa ovplyvnila úroveň ochrany. To zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet spojov, svorky nevyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávne nasadenie tesnení a podobne.
 - Uistite sa, že je zariadenie pevne namontované.
 - Dbajte na to, aby tesnenia alebo tesniace materiály nedegradovali natoľko, že by už nebránili prenikaniu horľavej atmosféry. Náhradné diely musia byť v súlade s požiadavkami výrobcu.**POZNÁMKA:** použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu únikov. Synchronne bezpečné komponenty nie je potrebné izolovať pred prácou na nich.
 - **Opravy vnútorne bezpečných komponentov**
Neaplikujte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženie na obvod bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročí povolené napätie a prúd povolené pre používané zariadenie. Siet'ovo bezpečné komponenty sú jediné typy, na ktorých je možné pracovať v prítomnosti horľavej atmosféry. Testovacie zariadenia musia prekročiť správne hodnotenie. Komponenty vymieňajte iba za diely určené výrobcom. Iné časti môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére v dôsledku úniku.
 - **Káblovanie**
Skontrolujte vedenie na opotrebovanie, koróziu, nadmerný tlak, vibrácie, ostré hrany alebo iné nepriaznivé vplyvy prostredia. Kontrola musí tiež zohľadniť účinky starnutia alebo neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.
 - **Detekcia horľavých chladív**
Za žiadnych okolností by sa nemali potenciálne zdroje zapal'ovania používať na vyhľadávanie alebo detekciu únikov chladiva . Halidový horák (alebo akýkoľvek iný detektor s otvoreným ohňom) nesmie byť použitý.
 - **Metódy detekcie únikov**
Nasledujúce metódy detekcie únikov sa považujú za prijateľné pre všetky chladiace systémy. Elektronické detektory únikov môžu byť použité na detekciu únikov chladiva, ale v prípade horľavých chladív nemusia byť citlivosť dostatočná alebo môže byť potrebné ich prekalibrovať. (Detekčné zariadenie musí byť kalibrované v oblasti bez chladiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom zapálenia a je vhodný pre použité chladivo. Zariadenie na detekciu úniku musí byť nastavené na percento LFL chladiva a musí byť kalibrované na použité chladivo, pričom sa musí potvrdiť príslušné napätie plynu (maximálne 25 %). Vhodné sú kvapaliny na detekciu únikov

Používanie detergentov obsahujúcich chloríny by sa však malo vyhýbať pri väčšine chladív, pretože chloríny môžu reagovať s chladivom a korodovať medené potrubia. Ak je podozrenie na únik, všetky otvorené plamene musia byť odstránené/uhasené. Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo musí byť zo systému vyzdvihnuté alebo izolované (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému mimo úniku. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo musí systém prepláchnuť bezkyslíkový dusík (OFN) pred aj počas spájkovania.

- **Odstránenie a evakuácia**

Pri vniknutí do chladiaceho okruhu na opravu alebo na akýkoľvek iný účel by sa mali používať konvenčné postupy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy pre horľavé chladivá, pretože je potrebné zohľadniť horľavosť. Je potrebné dodržať nasledujúci postup:

- odstrániť chladivo;
- preplachovať obvod inertným plynom; evakuovať;
- opäť opláchnuť inertným plynom;
- Otvorte obvod rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva musí byť vrátená do správnych regeneračných valcov. Pri spotrebičoch obsahujúcich horľavé chladivo je potrebné systém prepláchnuť OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát. Na preplachovanie chladiacich systémov nesmú používať stlačený vzduch ani kyslík. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo sa preplachovanie dosahuje prerušením vakuu v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení až do dosiahnutia pracovného tlaku, potom odvetraním do atmosféry a nakoniec jeho stiahnutím späť do vakuu. Tento proces sa musí opakovať, kým v systéme nie je žiadne chladivo. Pri použití posledného OFN naplnenia musí byť systém odvetraný na atmosférický tlak, aby sa práca mohla vykonať. Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo nie je blízko zdrojov zapalovania a že je k dispozícii vetranie.

- **Postupy obviňovania**

Okrem konvenčných postupov nabíjania musia byť dodržané aj nasledujúce požiadavky.

- Uistite sa, že pri používaní plniacich zariadení nedôjde k kontaminácii rôznych chladív. Hadice alebo potrubia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich.
- Valce musia byť držané vzpriamene.
- Pred naplnením chladiaceho systému sa uistite, že je uzemnený systém.
- Keď je nabíjanie dokončené (ak to ešte nie je špecifikované), označte systém.
- Je potrebné venovať zvýšenú pozornosť, aby sa zabránilo preplneniu chladiaceho systému.

Pred naplnením musí byť systém podrobený tlakovej skúške vhodným preplachovacím plynom. Systém musí byť po dokončení nabíjania otestovaný na netesnosť, ale ešte pred jeho uvedením do prevádzky. Pred odchodom z miesta je potrebné vykonať následný test netesnosti.

- **Odchod do dôchodku**

Pred vykonaním tohto zákroku je nevyhnutné, aby technik dokonale poznal zariadenie a všetky jeho detaily. Odporúča sa najlepšia prax, aby boli všetky chladivá bezpečne získané. Pred vykonaním úlohy je potrebné odobrať vzorku oleja a chladiva, ak je potrebná analýza pred opätovným použitím získaného chladiva. Pred začatím práce je nevyhnutné, aby bola k dispozícii elektrina.

1. Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
2. Elektricky izolujte systém.
3. Pred vykonaním zákroku sa uistite, že:
 - v prípade potreby je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s chladiacimi fl'ášami;
 - všetky osobné ochranné pomôcky sú dostupné a používajú sa správne;
 - proces zotavenia je neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - Zariadenia na vyťahovanie a fl'aše spĺňajú príslušné normy.
4. Ak je to možné, vypumpujte chladiaci systém.
5. Ak vákuum nie je možné, vytvorte rozvod na odstránenie chladiva z rôznych častí systému.
6. Pred vyťahovaním sa uistite, že je valček položený na váhe.
7. Zapnite záchranný stroj a prevádzkujte podľa pokynov výrobcu.
8. Nepreplňujte fl'aše. (Nie viac ako 80 % objemu tekutiny).
9. Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, ani len dočasne.
10. Ak sú valce správne naplnené a proces je dokončený, uistite sa, že valčeky a Zariadenie sa okamžite odstráni z miesta a všetky izolačné ventily na zariadení sa zatvoria.
11. Získané chladivo nesmie byť podávané do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a Skontrolované.

- **Označovanie**

Zariadenie musí byť označené vyhlásením, že bolo vyradené z prevádzky a chladivo bolo vypustené. Štítok musí byť datovaný a podpísaný. Pri spotrebičoch obsahujúcich horľavé chladivo sa uistite, že na spotrebiči sú štítky, ktoré uvádzajú, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

- **Obnova**

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už kvôli servisu alebo vyradeniu z prevádzky, sa odporúča bezpečne odstrániť všetky chladivá ako najlepšiu prax. Pri čerpaní chladiva do fliaš sa uistite, že sa používajú iba vhodné fľaše na spätné získavanie chladiva. Uistite sa, že je k dispozícii správny počet fliaš na udržanie celkového naplnenia systému. Použité All fľaše sú navrhnuté pre získané chladivo a sú označené pre toto chladivo (t. j. špeciálne fľaše na získavanie sanácie). Fľaše musia byť kompletne s poistným ventilom a kombinovanými uzatváracími ventilmi v dobrom stave. Prázdne fľaše na regeneráciu sa evakuujú a ak je to možné, pred regeneráciou sa ochladia. Zariadenie na získavanie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa dostupného vybavenia a musí byť vhodné na získavanie všetkých vhodných chladív, vrátane, ak je to vhodné, horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh v dobrom stave. Hadica musí byť kompletná, s netesnými odpojovacími spojkami a v dobrom stave. Pred použitím zberného stroja skontrolujte, či je v uspokojivom prevádzkovom stave, že bol správne udržiavaný a že všetky súvisiace elektrické komponenty sú utesnené, aby sa zabránilo zapáleniu v prípade úniku chladiva. Ak si nie ste istí, poraďte sa s výrobcom. Získané chladivo musí byť vrátené dodávateľovi chladiva v správnej chladiacej fľaši a musí byť predložený príslušný doklad o odovzdaní odpadu. Nemiešajte chladivo v jednotkách na spätné získavanie, a už vôbec nie vo fľašiach. LF kompresory alebo kompresorové oleje musia byť odstránené, aby boli vyprázdnené na prijateľnú úroveň, aby v mazive nezostalo žiadne horľavé chladivo. Proces evakuácie musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom. Na zrýchlenie tohto procesu sa môže použiť iba elektrické vykurovanie kompresorového krytu. Keď sa olej vypúšťa zo systému, musí to byť vykonané bezpečne.



improve your life

www.argoclima.com

Argoclima nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby alebo nepresnosti v obsahu tohto manuálu a vyhradzuje si právo vykonať akékoľvek zmeny v tejto oblasti kedykoľvek a bez upozornenia, ktoré sa považujú za vhodné pre akúkoľvek technickú alebo komerčnú potrebu.